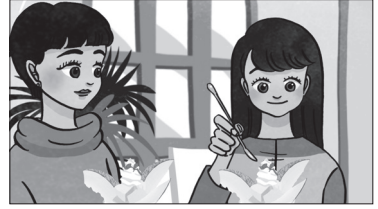


Issho ni utattari, odottari
shimashita

এক সঙ্গে গান গেয়েছি, নেচেছি



আজকের স্ক্রিপ্ট

店員 てんいん : メロンパフェでございます。

দোকানি Meron-pa'fe de gozaima'su.

এই নিন আপনাদের অর্ডার করা মেলন
পার্ফে।

タム : おいしそう!

তাম Oishisoo!

দেখে মনে হচ্ছে খুব সুস্বাদু!

ミーヤー: タム、悠輝さんと、

মি ইয়া Ta'mu, Yu'uki-san to,

どこで会ったの?

do'ko de a'tta no?

আচ্ছা তাম, ইউকি-সানের সঙ্গে প্রথম
কোথায় আপনার দেখা হয়েছিল?

タム : ベトナムです。

তাম Betonamu de'su.

ভিয়েতনামে।

小学校でボランティアをしました。

Shooga'kkoo de bora'ntia o shima'shita.

আমরা একটি প্রাইমারি স্কুলে
স্বেচ্ছাসেবকের কাজ করতাম।

一緒に歌ったり、踊ったりしました。

Issho ni utatta'ri, odotta'ri shima'shita.

সেখানে আমরা একসঙ্গে গান গেয়েছি,
নেচেছি।

ミーヤー: そうだったの。

মি ইয়া So'o datta no.

আচ্ছা, তাই নাকি?

タム : はい。悠輝さんに会いたいです。

তাম Ha'i. Yu'uki-san ni aita'i de'su.

হ্যাঁ! ইউকি-সানের সঙ্গে আবার দেখা
করতে চাই।

শব্দার্থ

メロンパフェ মেলন পার্ফে

meron-pa'fe

小学校 しょうがっこう

প্রাথমিক বিদ্যালয়,
প্রাইমারি বা এলিমেন্টারি স্কুল

shooga'kkoo

ボランティア স্বেচ্ছাসেবক

bora'ntia

いっしょ একসঙ্গে

issho ni

歌う うた গাওয়া

utau

おど 踊る নাচা

odoru

いっしょ うた おど
一緒に歌ったり、踊ったりしました。

Isshō ni utatta^{ri}, odotta^{ri} shima^{shi}ta.

একসঙ্গে গান গেয়েছি, নেচেছি

একাধিক ক্রিয়াকলাপের কথা একটি বাক্যে প্রকাশ করতে চাইলে ক্রিয়াপদগুলোর “তারি-রূপ” ব্যবহার করতে হয়। এক্ষেত্রে জাপানি ক্রিয়াপদের “তে-রূপ” থেকে “-তে” সরিয়ে সেখানে জুড়ে দিন “-তারি”। (একইভাবে “-দে” > “-দারি”)। অতীতের একাধিক কাজ উল্লেখ করতে ক্রিয়াগুলোর “-তারি” রূপের পরে “শিমাশিতা” অর্থাৎ “করেছি” কথাটি যুক্ত করুন।

আসুন চর্চা করি!

ほっかいどう かに
北海道で何をしますか。

Hokka^{ido}o de naⁿⁱ o shima^{su} ka.

ハイキングをしたり、温泉に入ったりしたいです。

Haⁱkingu o shita^{ri}, onsen ni ha^{ittari} shitaⁱ de^{su}.



হোকাইদোতে কী কী করবেন?

হাইকিং, উষ্ণ প্রস্রবণে স্নান ইত্যাদি করতে চাই।

এটাও চেষ্টা করি!

【ক্রিয়াপদ 1】たり、【ক্রিয়াপদ 2】たりしました。/ したいです。

【ক্রিয়াপদ 1】tari, 【ক্রিয়াপদ 2】tari shima^{shi}ta./shitaⁱ de^{su}.

【ক্রিয়াপদ 1】、【ক্রিয়াপদ 2】 করেছি/করতে চাই।

① <যা যা করেছেন>

買い物をする (→したり)

kaimono o suru (→shita^{ri})

কেনাকাটা করা



② <যা যা করতে চান>

お寺に行く (→行ったり)

otera ni iku (→itta^{ri})

মন্দিরে যাওয়া



海で泳ぐ (→泳いだり)

umi de oyo^{gu} (→oyoⁱdari)

সমুদ্রে সাঁতার কাটা



着物を着る (→着たり)

kimono o kiru (→kita^{ri})

কিমোনো পরা



বোনাস বাক্য

おいしそう!

Oishisoo!

মনে হচ্ছে খুব সুস্বাদু!

কোন খাবার দেখতে সুস্বাদু মনে হলে খাওয়ার আগেই এই কথাটি বলা হয়। আর খেতে খেতে যদি বলতে চান “সুস্বাদু”, তাহলে বলুন “ওইশিই”।



কাইতো আপনার ভোজন বিশারদ!

জাপানের মিষ্টান্ন

জাপানে আপনি সব ধরনের মিষ্টান্ন পাবেন, যেমন রয়েছে প্রথাগত দেশীয় মিষ্টান্ন, তেমনি আছে পশ্চিমা কনফেকশনারি খাদ্যপণ্য।

জাপানি ধাঁচের মিষ্টান্নের মধ্যে আছে মোচি বা চালের তৈরি মুঠোপিঠা, সেমবেয়ে বা চালের গুঁড়ো ইত্যাদি দিয়ে বানানো মচমচে ক্র্যাকার, এবং মানজু, যা হচ্ছে শিম জাতীয় বিচির পেস্ট ভর্তি পিঠা। এগুলোর কোন কোনটি আপনার দৃষ্টি কেড়ে নেবে, যেমন বসন্তকালে চেরি ফুলের পাপড়ি ও পাতা দিয়ে সাজানো পিঠা সাকুরামোচি। আবার গ্রীষ্মকালে তৈরি করা পিঠাগুলোতে ফুটে ওঠে তারা ভরা রাতের আকাশ অথবা শুভ্র বর্ণাধারার প্রতিচ্ছবি।

সাকুরামোচি



©Toraya Confectionery

জাপানের গ্রীষ্মকালীন মিষ্টান্ন



©Toraya Confectionery

পশ্চিমা-ধাঁচের হিসেবে পরিচিত বেশ কতগুলো খাবার জাপানে ভিন্নতা পেয়েছে। যেমন জাপানের শর্ট কেক দেখতে স্ট্রবেরি শর্ট কেকের মত, অথচ এতে ব্যবহার করা হয় স্পঞ্জ কেকা এছাড়াও আছে বিভিন্ন রকম ফলের তৈরি রঙ-বেরঙের পার্ফে, যা দেখতেও খুব সুন্দর লাগে।

জাপানি শর্ট কেক



©FUJIYA

মেলন পার্ফে



©SHINJUKU TAKANO

উত্তর

- ① 買い物をしたり、海で泳いだりしました。
- ② お寺に行ったり、着物を着たいです。

Kaimono o shita'ri, umi de oyo'idari shima'shita.

Otera ni itta'ri, kimono o kita'ri shita'i de'su.